

Model: LH-8/10

PL | Sterownik LED RGBWW z pilotem 40 przyciskowym
EN | RGBWW LED controller with 40-button remote control
DE | RGBWW LED-Steuergerät mit 40-Tasten-Fernsteuerung



PL | WAŻNE!

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji.
Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nieoparszących parametrów i walorów użytkowych produktu.
Dodatkowe informacje na temat produktów marki ViRONE dostępne są na: www.virone.pl. Orno Group Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno Group Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja jest pobierana ze strony support.virone.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.
1. Produkt przeznaczony do użytku wewnętrznego.
2. Nie zanurzać urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie przykręcać urządzenia podczas pracy.
4. Nie obsługiwać urządzenia gdy uszkodzona jest obudowa.
5. Nie otwierać urządzenia i nie dokonywać samodzielnych napraw.
6. Nie używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
7. Produkt nie jest zabawką. Należy go trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
8. Produkt zgodny z CE.

EN | IMPORTANT!

Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee.
In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality.
Additional information about ViRONE products are available at www.virone.pl. Orno Group Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno Group Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.virone.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.
1. The product is suitable for indoor installation.
2. Do not immerse the device in water or another fluids.
3. Do not cover the device during its operation.
4. Do not operate the device when its housing is damaged.
5. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
6. Do not use the device contrary to its dedication.
7. The product is not a toy. Keep it out of the reach of children and animals.
8. Product compliant with CE standards.

DE | WICHTIG!

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen. Wenn Sie irgendwelche Probleme haben. Wenn Sie den Inhalt nicht verstehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Gerätehändler. Der Hersteller ist nicht verantwortlich für Schäden, die entstehen können durch unsachgemäße Installation oder Bedienung des Geräts. Wenn Sie selbst Reparaturen oder Änderungen vornehmen, erlischt die Garantie.
Da die technischen Daten ständigen Änderungen unterworfen sind, behält sich der Hersteller das Recht vor, Änderungen vorzunehmen, die Eigenschaften des Produkts und die Einführung anderer Designlösungen, die die Parameter und die Leistung des Produkts nicht beeinträchtigen. Weitere Informationen zu den Produkten der Marke ViRONE finden Sie unter: www.virone.pl. Die Orno Group Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Empfehlungen in diesem Handbuch. Orno Group Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen am Handbuch vorzunehmen - Die aktuelle Version kann von der Website support.virone.pl heruntergeladen werden. Alle Übersetzungs- und Interpretationsrechte sowie das Urheberrecht an diesem Handbuch werden vorbehalten.
1. das Produkt ist für den internen Gebrauch bestimmt.
2. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
3. Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
4. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
5. Öffnen Sie das Gerät nicht und führen Sie keine Reparaturen selbst durch.
6. Missbrauchen Sie das Gerät nicht.
7. Das Produkt ist kein Spielzeug. Es sollte außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren aufbewahrt werden.
8. CE-konformes Produkt

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r.
Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużyłym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!



Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005.
It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Müllimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung zusehens. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!

Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają lokale lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Produkt wyposażony w przenośną baterię. Sposób montażu i usuwania baterii zmieszczono w poniższej instrukcji.



Used batteries and/or accumulators should be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries or accumulators should be taken to the designated collection point of used batteries and accumulators. Information on designated collection points is provided by local authorities or sellers of this type of equipment. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. The product is equipped with a portable battery. The method of assembling and removing the battery is included in the following manual.

Verbrauchte Batterien und / oder Akkumulatoren sollten als separater Abfall behandelt und in einen einzelnen Behälter gefüllt werden. Verbrauchte Batterien oder Akkus sollten zu den Sammel- / Sammelstellen der gebrauchten Batterien und Akkus gebracht werden. Informationen zu Sammelstellen / Sammelstellen erhalten Sie von örtlichen Behörden oder Verkäufern dieser Art von Ausrüstung. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge erwerben, die nicht höher ist als die neu erworbenen Geräte des gleichen Typs. Das Produkt ist mit einem tragbaren Akku ausgestattet. Die Montage- und Demontage des Akkus ist in den folgenden Anweisungen enthalten.

1. Opis

Sterowany pilotem na podczerwień (IR) sterownik do taśm LED RGB. Zasięg pilota to ok. 10 m - (jak w pilocie TV, duże obiekty nie powinny zasłaniać urządzenia). Produkt jest sterowany za pomocą pilota IR 40 przycisków, który daje możliwość wyboru różnych efektów i dostosowania ogólnej jasności, prędkości, temperatury barwowej, trybu zmiany koloru itd. Posiada również funkcję zapisu ustawień po wyłączeniu. Użytkownik ma możliwość wyboru swojego ulubionego trybu za pomocą pilota zgodnie z własnymi potrzebami. Pilot pozwala na szybki wybór koloru statycznego, stopnia jasności światła białego, przełączenie pomiędzy RGB oraz WW, a także możliwość kontroli temperatury barwowej i jasności. Możliwość kontroli nad dwukolorową transformacją barw WW i RGB pozwala na uzyskanie imponujących efektów. Urządzenie posiada także wybór trybów dynamicznych oraz daje możliwość regulacji ich prędkości.

2. Dane techniczne

Sterownik

Napięcie wejściowe: 5-24V DC

Maks. obciążenie: 4A (na kanał)

Moc wyjściowa: 240W/480W

Pobór mocy w stanie spoczynku: <1W

Sygnal wyjściowy: RGBWW

Wyjście: 5-kanałowe

Sposób sterowania: pilot IR (podczerwień)

Zasięg pilota: <10m

Temperatura pracy: -20°C - +60°C

Wymiary: 50x35x22mm

Waga netto: 0,155kg

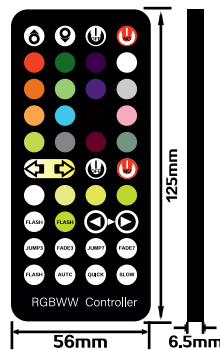
Pilot

Zasilanie pilota: 1x CR2025 (w zestawie)

Napięcie zasilania: 3V

Pobór mocy w stanie spoczynku: 0,3uW

Wymiary pilota: 125x56mm



3. Instalacja

Najpierw podłącz taśmę LED, a następnie zasilacz. Przed włączeniem zasilania upewnij się, że przewody zostały prawidłowo podłączone. Pilot zdalnego sterowania na podczerwień jest sparowany ze sterownikiem z zestawu.

Funkcje przycisków:

-  Włącz, wyłącz sterownik.
-  Skokowa zmiana 3 kolorów.
-  Płynna zmiana 3 kolorów.
-  Skokowa zmiana 7 kolorów.
-  Płynna zmiana 7 kolorów.
-  Automatyczna prezentacja wszystkich programów.
-  Przyspieszanie programów dynamicznych.
-  Zwolnienie programów dynamicznych.



Tryb stroboskopowy



W trybie stroboskopowym przyciski pozwalają regulować szybkość migania.



W trybie statycznym naciśnięcie przycisku powoduje regulację temperatury barwowej.



W trybie statycznym naciśnięcie przycisku powoduje wybór temperatury barwowej.

(EN) Operating instruction

1. Description

Infrared (IR) remote control driver for RGB LED strips. The range of the remote control is about 10 m - (as in TV remote control, large objects should not refract the device). The product is controlled with a 40-button IR remote control, which gives the possibility to choose various effects and adjust the overall brightness, speed, colour temperature, colour change mode, etc. It also has a function to save settings when switched off and a power failure mode when switched on. The user can select their favourite mode with the remote control according to their needs. The remote control allows quick selection of static colour, white light brightness level, switching between RGB and WW, and the ability to control colour temperature and brightness. The ability to control the bicolour transformation of WW and RGB colours allows for impressive effects. The device also has a selection of dynamic modes and gives you the ability to adjust their speed.

2. Technical data

Controller

Input voltage: 5-24V DC

Max. load: 4A (per channel)

Output power: 240W/480W

Power consumption at rest: <1W

Output signal: RGBWW

Output: 5-channels

Control method: IR remote control

Remote control range: <10m

Working temperature: -20°C - +60°C

Dimensions: 50x35x22mm

Net weight: 0.155kg

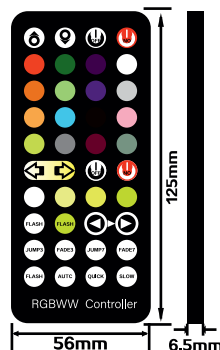
Remote control

Remote control power supply: 1x CR2025 (included)

Supply voltage: 3V

Power consumption at standby: 0.3uW

Dimensions: 125x56mm



3. Installation

First connect the LED strip and then the power supply. Make sure the wires are connected correctly before turning on the power supply. The infrared remote control is paired with the controller from the set.

Button functions:

	Switch on, switch off the controller.		Stroboscopic mode
	Step change of 3 colours.		In strobe mode, the buttons allow you to adjust the flashing speed.
	Smooth change of 3 colours.		In static mode, pressing the button adjusts the colour temperature.
	Step change of 7 colours.		In static mode, pressing the button selects the colour temperature.
	Smooth change of 7 colours.		
	Automatic presentation of all programmes		
	Adding speed in dynamic mode.		
	Speed reduction in dynamic mode.		

(DE) Betriebsanleitung

1. Beschreibung

Infrarot (IR) Fernsteuergerät für RGB-LED-Streifen. Die Reichweite der Fernbedienung beträgt ca. 10 m - (wie bei einer TV-Fernbedienung, große Objekte sollten nicht große Gegenstände sollten das Gerät nicht behindern). Das Produkt wird über eine IR-Fernbedienung mit 40 Tasten gesteuert, die die Möglichkeit bietet, verschiedene Effekte und stellen Sie die Gesamthelligkeit, Geschwindigkeit, Farbtemperatur, Farbwechselmodus usw. ein. Es hat auch eine Funktion zum Speichern Einstellungen im ausgeschalteten Zustand. Der Benutzer hat die Möglichkeit, seinen Lieblingsmodus über die Fernbedienung nach seinen eigenen Vorstellungen auszuwählen. Die Fernbedienung ermöglicht eine schnelle Auswahl der statischen Farbe, der Helligkeitsstufe des weißen Lichts, das Umschalten zwischen RGB und WW, sowie die Möglichkeit, die Farbtemperatur und die Helligkeit zu steuern. Die Fähigkeit zur Kontrolle der zweifarbigem Umwandlung von WW und Mit RGB lassen sich beeindruckende Effekte erzielen. Das Gerät verfügt außerdem über eine Auswahl an dynamischen Modi und bietet die Möglichkeit die Anpassung ihrer Geschwindigkeit.

2. Technische Daten

Steuergerät

Eingangsspannung: 5-24V DC

Höchstbelastung: 4A (pro Kanal)

Ausgangsleistung: 240 W/480W

Leistungsaufnahme im Ruhezustand: <1W

Ausgangssignal: RGBWW

Ausgang: 5 Kanäle

Steuerungsmethode: IR (Infrarot)-Fernbedienung

Reichweite der Fernbedienung: <10m

Betriebstemperatur: -20 °C - +60 °C

Abmessungen des Steuergeräts: 50x35x22mm

Nettogewicht: 0,155kg

Fernbedienung

Stromversorgung für die Fernbedienung:

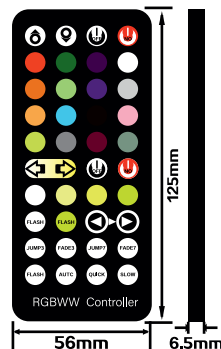
1xCR2025 (mitgeliefert)

Versorgungsspannung: 3 V

Stromverbrauch im Ruhezustand: 0,3uW

Abmessungen der Fernbedienung:

125x56mm



3. Einbau

Schließen Sie zuerst den LED-Streifen und dann das Netzteil an. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Netzteils, dass die Kabel richtig angeschlossen sind. Die Infrarot-Fernbedienung ist mit dem Steuergerät aus dem Kit gekoppelt.

Funktionen der Tasten

	Einschalten, Ausschalten des Steuergeräts		Stroboskop-Modus
	schrittweiser Wechsel von 3 Farben		Im Stroboskopmodus können Sie mit den Tasten die Blitzrate einstellen
	stufenloser Wechsel von 3 Farben		Im statischen Modus kann durch Drücken einer Taste die Farbtemperatur eingestellt werden
	schrittweiser Wechsel von 7 Farben		Im statischen Modus wird durch Drücken der Taste die Farbtemperatur ausgewählt
	stufenloser Wechsel von 7 Farben		
	automatische Präsentation aller Farben		
	Beschleunigung dynamischer Programme		
	Verlangsamung dynamischer Programme		